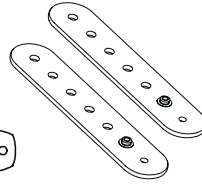
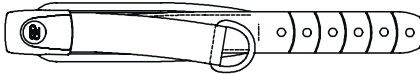


Evoflex®

INSTALLATION AND USER'S INSTRUCTIONS

ART NOS. EB205, EB225, EB235, EB275, & EBE100



These instructions provide important information for the safe use and maintenance of the Bodypoint Evoflex pelvic positioning belt and optional Evoflex Belt Extender. Give these instructions to the user or their caregiver and review them to ensure that they are understood.

Optional Bodypoint belt mounting hardware may be used for mounting to wheelchairs and seating systems.

⚠ WARNING! Product should be installed and fitted by a qualified rehab technician.

INTENDED USE:

⚠ WARNING! This product should only be used for positioning a person in a wheelchair or work chair. It is NOT intended for use as a transportation safety device, as a personal restraint device, or in any other application where its failure could result in injury. Misuse of this product is unauthorized and unsafe.

⚠ WARNING! This pelvic positioning belt must be worn tightly fitted across the lower pelvis or thighs at all times. Have your seating specialist demonstrate its proper adjustment and use.

- A loose belt can allow the user to slip down and create a risk of strangulation.
- Accidental release of this belt can allow the user to slip down or fall from the wheelchair.
- A user's inability to self-release can be hazardous if the user slips down or is trapped in the wheelchair in an emergency.

If the user's physical or cognitive abilities prevent them from safely operating this belt, a caregiver must be present at all times during its use. Ensure that all caregivers know how to correctly adjust and unfasten the product.

⚠ WARNING! As with any new seating support, this product may change the way a person sits. Users must continue to practice regular pressure relief activities and skin integrity checks, not only where this product contacts the user, but also in primary pressure-bearing areas such as the

sacrum, legs, and buttocks. If increased skin redness or irritation occurs, discontinue use and consult your physician or seating specialist. Failure to do so may result in serious injury, such as pressure ulcers.

⚠ WARNING! If a serious incident occurs related to the use of this product, it should be reported to the manufacturer (Bodypoint, Inc.) and the local Competent Authority.

PERIODIC SAFETY AND PERFORMANCE

CHECKS: To ensure user safety, this product must be checked periodically for function and signs of wear. If the product does not function correctly or if significant wear is found in the buckles, mounting points, webbing, padding, or stitches, stop using it and contact your supplier for qualified repair or replacement by Bodypoint. Under no circumstance should this product be altered or repaired by unqualified persons — health and safety depend on it!



CLEANING: Machine wash, hot, 60°C (140°F). Do not bleach. Tumble dry, low temperature, or drip dry. Do not iron. (Placing the product inside a cloth bag during washing helps prevent scratches to the product and the machine.)

SCRAP/DISPOSAL: Product is made of materials which can be disposed of safely without special precautions at the end of its useful life.

WARRANTY: This product carries a limited lifetime warranty against defects in workmanship and materials arising under normal use by the original consumer. Contact your supplier or Bodypoint for warranty claims.

For more information on Bodypoint products, and a list of distributors outside the USA go to www.bodypoint.com.



Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
The Netherlands



Medical
Device

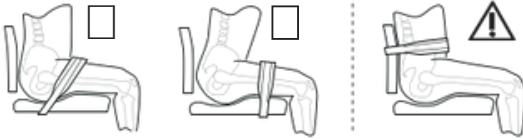
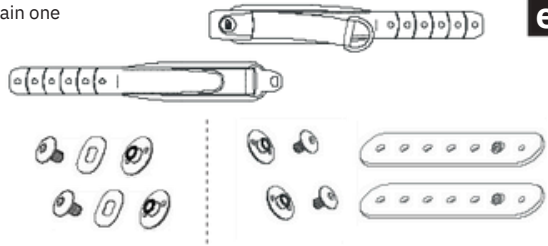
PACKAGE CONTENTS: Package may contain one or more of the following:

Evoflex pelvic positioning belt with:

- (2) M6 x 8 screws
- (2) M6 Low-profile flange nuts
- (2) Wave spring washers

(2) Evoflex Belt Extenders with:

- (2) M6 x 8mm screws
- (2) M6 Low-profile flange nuts

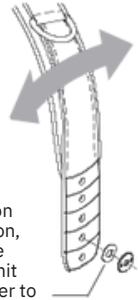


BELT POSITION

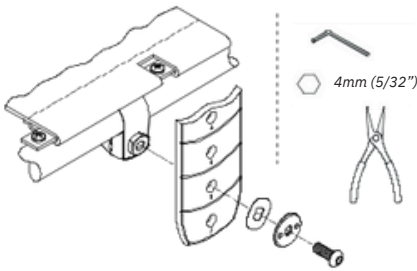
1. Based on clinical goals, determine the most effective position and angle for the belt. Determine whether putting pull strap on left or right side is best for user.
2. With the adjustment strap tightened, locate the desired mounting points on the seating system or wheelchair frame, then select from the mounting methods shown.
3. Add Evoflex Belt Extender if needed to reach mounting points.

CONTROLLING ROTATION

To increase tension and control rotation, use included wave spring washer. Omit wave spring washer to decrease tension and allow easier rotation.

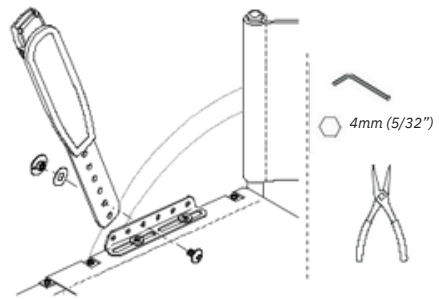


MOUNTING OPTIONS



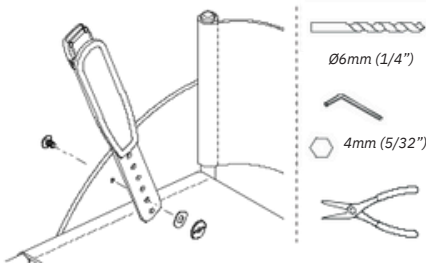
BAND CLAMP OR FRAME CLAMP

(Requires Art. No. HW320 or HW310)
Attach clamp to seat tube. Attach belt using the M6 screw included with the clamp.



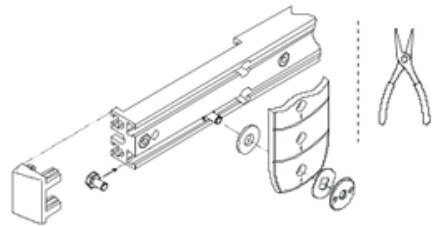
SEAT MOUNTING BRACKET

(Requires Art. No. HW200-20 or -90)



DIRECT MOUNTING TO SIDE GUARDS

Drill 6mm (1/4") hole or use existing hole/slot to attach belt using included fasteners.

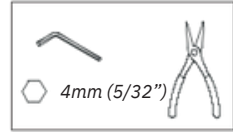


T-SLOT FASTENER KIT

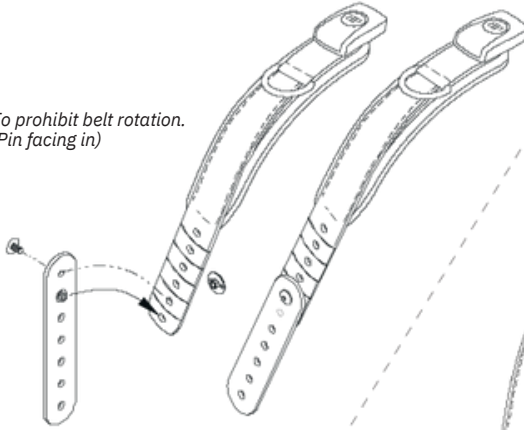
(Requires Art. No. HKA6-12 or HKA10-14)
Use wave spring washer and low-profile flange nut from Evoflex kit with bolt and washer from T-Slot Fastener Kit.

EVOFLEX BELT EXTENDER INSTALLATION (OPTIONAL)

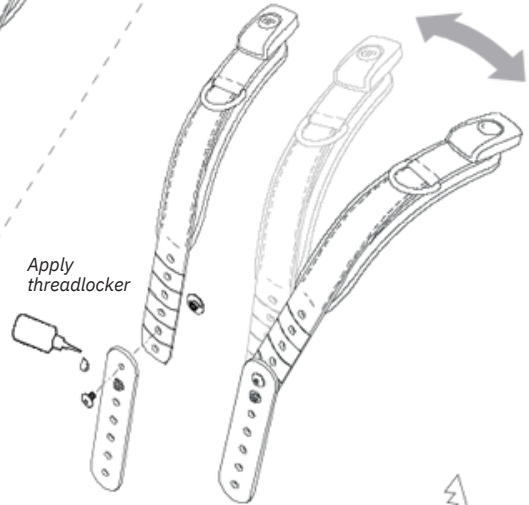
Attach Belt Extender to Evoflex. Spring washer not used.



To prohibit belt rotation. (Pin facing in)



To allow belt rotation. (Pin facing out)

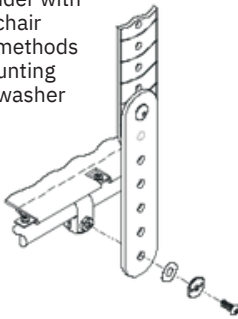


Apply threadlocker

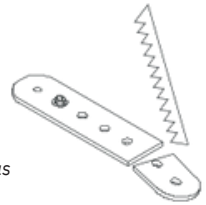


MOUNTING

Attach Belt Extender with Evoflex to wheelchair using one of the methods shown under Mounting Options. (Spring washer optional.)



Cut to length as needed using a saw. Ensure cut location is as far away as possible from mounting hole being used.



BELT ADJUSTMENT

When the belt is properly adjusted and tightened, it should fit snugly, with all slack removed, so that the user is secure. Use the pull strap for daily adjustments, such as to accommodate changes in clothing. If additional length adjustment is necessary to achieve a good fit or to remove the product for cleaning, this can be done at the end straps.



SAFETY CHECK

When properly positioned in wheelchair, have user lean forward and side to side to check fit. Check for:

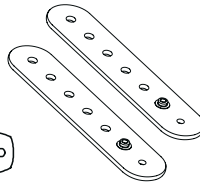
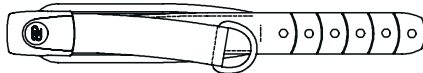
1. Normal operation of buckle and adjustment straps.
2. **Comfort:** Look for areas of irritation.
3. **Position:** If too high or too low, adjust anchor points.
4. **Interference with other devices:** Relocate anchor points as necessary.
5. Move chair through full range of motion, including tilt, folding, and rolling. Check for any interference and relocate mounting points as necessary.



Evoflex®

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y PARA EL USUARIO

ART NOS. EB205, EB225, EB235, EB275, & EBE100



Estas instrucciones ofrecen información importante sobre el uso y mantenimiento seguros del cinturón de posicionamiento pélvico Bodypoint Evoflex y del extensor de cinturón opcional Bodypoint Evoflex. Entregue estas instrucciones al usuario o a la persona que le atienda y revíselas para asegurarse de que se comprendan.

El herraje de montaje opcional del cinturón Bodypoint puede utilizarse para sillas de ruedas y sistemas de asiento.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! El producto debe ser instalado y colocado por un técnico de rehabilitación cualificado.

USO PREVISTO:

⚠️ ¡ADVERTENCIA! Este producto solo debe usarse para colocar a una persona en la silla de ruedas o de trabajo. NO debe usarse como dispositivo de seguridad para transporte, ni como dispositivo de restricción personal o en cualquier otra aplicación en la que su mal funcionamiento podría causarles lesiones a la persona. El uso inapropiado de este producto no está autorizado y además es inseguro.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! Este cinturón de posicionamiento pélvico debe usarse apretado en la parte baja de la pelvis o muslos en todo momento. Pídale a su especialista postural que le muestre la forma correcta de ajuste y uso.

- Un cinturón flojo podría permitir que el usuario se deslice y crear un riesgo de estrangulamiento.
- El desenganche accidental de este cinturón puede causar que el usuario se resbale o caiga de la silla de ruedas.
- La incapacidad de un usuario para soltarse por sí mismo puede ser peligrosa si se desliza hacia abajo o queda atrapado en la silla de ruedas durante una emergencia.

Si las habilidades físicas o cognitivas del usuario le impiden utilizar este cinturón de manera segura, un cuidador debe estar presente en todo momento durante su uso. Asegúrese de que todos los cuidadores sepan ajustar y desabrochar el producto de manera correcta.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! De igual forma que con cualquier nuevo soporte para asientos, este producto puede cambiar la forma de sentarse del usuario. Los usuarios deben continuar con sus actividades normales de alivio de presión y controles de integridad cutánea, no solo

en los lugares de contacto del producto, sino también en las zonas de presión principales, como el sacro, las piernas y las nalgas. Si se produce un mayor enrojecimiento o irritación de la piel, no continúe usando el producto y consulte con su médico o especialista postural. De no hacerlo pueden producirse lesiones graves, como las escaras de decúbito.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! Si se produce un incidente grave relacionado con el uso de este producto, debe informarse al fabricante (Bodypoint, Inc.) y a la autoridad local competente.

COMPROBACIONES PERIÓDICAS DE SEGURIDAD

Y DESEMPEÑO: para garantizar la seguridad del usuario, este producto debe revisarse periódicamente para determinar su correcto funcionamiento y los signos de desgaste. Si el producto no funciona correctamente o si se encuentra un desgaste significativo en las hebillas, los puntos de montaje, la cincha, las almohadillas o las costuras, deje de usarlo y contáctese con su proveedor para que sea reemplazado o reparado por personal cualificado de Bodypoint. Este producto no debe ser modificado ni reparado por personal no cualificado bajo ninguna circunstancia: la salud y la seguridad dependen de ello.



LIMPIEZA: lavar a máquina con agua caliente a 60 °C (140 °F). No usar lejía. Secar en secadora a baja temperatura o escurrir. No planchar. (Si coloca el producto dentro de una bolsa de tela durante el lavado ayudará a evitar rasgaduras al producto y a la propia lavadora).

RESTOS/DESECHOS: el producto está fabricado con materiales que pueden desecharse de forma segura sin tomar precauciones especiales al final de su vida útil.

GARANTÍA: este producto tiene una garantía limitada para toda la vida por defectos de mano de obra y materiales derivados de un uso normal por el usuario original. Contáctese con su proveedor o con Bodypoint si desea realizar reclamaciones bajo garantía.

Si desea obtener más información sobre productos de Bodypoint y una lista de distribuidores fuera de EE. UU., visite la página www.bodypoint.com.

Bodypoint®

EC REP

Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Tenwolde
The Netherlands

CE

MD

Dispositivo
médico

CONTENIDO DEL PAQUETE: el paquete puede contener uno o más de los siguientes elementos:

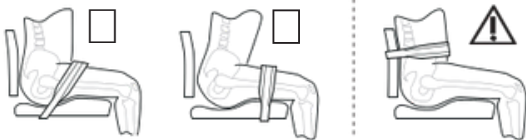
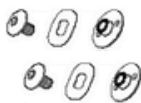
Cinturón de posicionamiento pélvico Evoflex con:

- (2) tornillos M6 x 8
- (2) tuercas con brida de perfil bajo M6
- (2) arandelas de resorte de onda



(2) extensores de cinturones Evoflex con:

- (2) tornillos M6 x 8 mm
- (2) tuercas con brida de perfil bajo M6

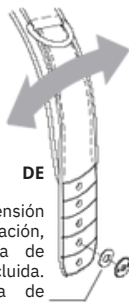


POSICIÓN DEL CINTURÓN

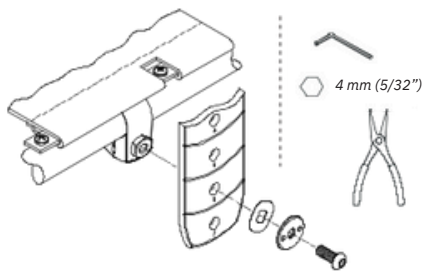
1. Determine la posición y el ángulo más eficaces para el cinturón según los objetivos clínicos. Determine si es mejor para el usuario colocar la correa de tracción en el lado izquierdo o derecho.
2. Con la correa de ajuste apretada, localice los puntos de montaje deseados en el sistema de asiento o armazón de la silla de ruedas, después elija uno de los métodos de montaje mostrados.
3. Añada el extensor de cinturón Evoflex si es necesario para alcanzar los puntos de montaje.

CONTROL DE LA ROTACIÓN

Para aumentar la tensión y controlar la rotación, utilice la arandela de resorte de onda incluida. Evite la arandela de resorte de onda para reducir la tensión y facilitar la rotación.

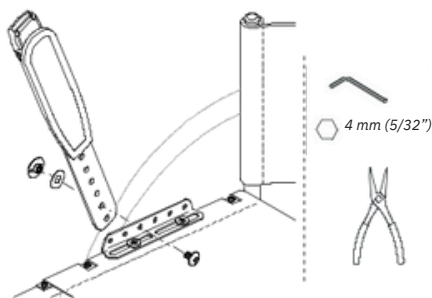


OPCIONES DE MONTAJE

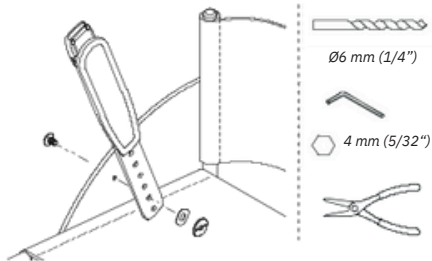


ABRAZADERA DE BANDA O ABRAZADERA DE MARCO

(Se necesita el art. n.º HW320 o el n.º HW310)
Conecte la abrazadera al conducto del asiento. Conecte el cinturón usando el tornillo M6 incluido con la abrazadera.

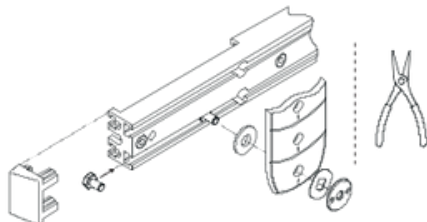


SOPORTE DE MONTAJE PARA ASIENTO
(Se necesita el art. n.º HW200-20 o el -90)



MONTAJE DIRECTO A LAS PROTECCIONES LATERALES

Realice un orificio de 6 mm (1/4") o utilice el orificio o ranura existente para acoplar el cinturón con los sujetadores incluidos.



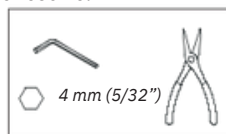
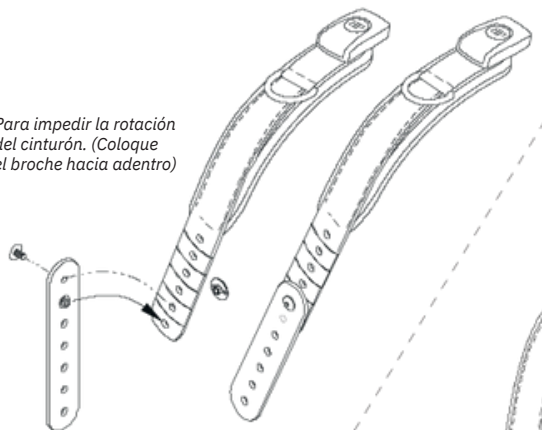
KIT DE ANCLAJE CON RANURA EN FORMA DE T

(Se necesita el art. n.º HKA6-12 o el HKA10-14)
Utilice la arandela de resorte de onda y la tuerca con brida de perfil bajo del kit Evoflex con perno y arandela del kit de anclaje con ranura en forma de T.

INSTALACIÓN DEL EXTENSOR DE CINTURÓN EVOFLEX (OPCIONAL)

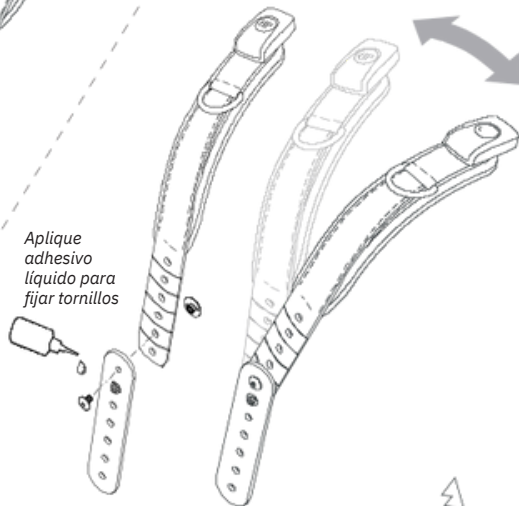
Conecte el extensor de cinturón a Evoflex. No se utiliza la arandela de resorte.

Para impedir la rotación del cinturón. (Coloque el broche hacia adentro)



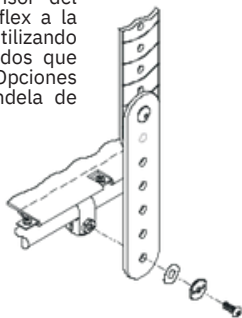
Para permitir la rotación del cinturón. (Coloque el broche hacia afuera)

Aplique adhesivo líquido para fijar tornillos

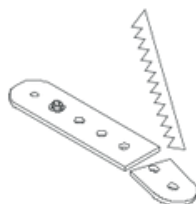


MONTAJE

Conecte el extensor del cinturón con Evoflex a la silla de ruedas utilizando uno de los métodos que se muestran en Opciones de montaje (arandela de resorte opcional).



Corte hasta la longitud necesaria con una sierra. Asegúrese de que la ubicación del corte esté lo más lejos posible del orificio de montaje donde se vaya a utilizar.



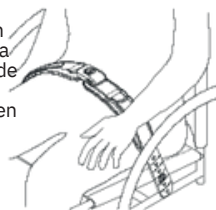
AJUSTE DEL CINTURÓN

Cuando el cinturón esté debidamente ajustado y apretado, debe quedar bien firme, sin ningún punto flojo, para que el usuario esté seguro. Utilice la correa de tracción para los ajustes diarios, como para tener en cuenta los cambios de ropa. Si es necesario ajustar más la longitud para conseguir que el producto encaje correctamente o hay que sacarlo para limpiarlo, esto puede hacerse en los extremos de las correas.

COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD

Cuando el usuario esté correctamente sentado en la silla de ruedas, pídale que se incline hacia delante y a los lados para comprobar el ajuste del cinturón. Compruebe:

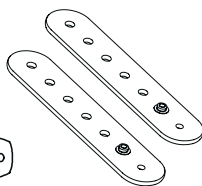
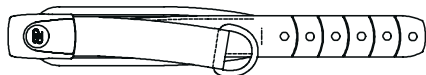
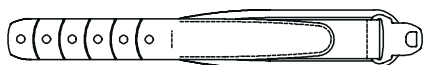
1. El funcionamiento normal de la hebilla y las correas de ajuste.
2. **Comodidad:** busque zonas de irritación.
3. **Posición:** si está demasiado alto o demasiado bajo, ajuste los puntos de fijación.
4. **Interferencia con otros aparatos:** vuelva a colocar los puntos de fijación si es necesario.
5. Compruebe los movimientos de la silla en todas las direcciones, incluidos la inclinación, el plegado y el giro. Compruebe si hay interferencias y vuelva a ubicar los puntos de montaje, según sea necesario.



Evoflex®

INSTALLATION ET CONSIGNES UTILISATEUR

ART NOS. EB205, EB225, EB235, EB275, & EBE100



Ces consignes fournissent des informations importantes quant à la sécurité et l'entretien du stabilisateur pelvien Bodypoint Evoflex et de la rallonge de ceinture optionnelle Evoflex. Remettre ces consignes à l'utilisateur ou à son soignant et les passer en revue avec eux pour vérifier qu'elles sont bien comprises.

Des fixations optionnelles de ceinture Bodypoint peuvent être utilisées pour le montage sur les fauteuils roulants et les systèmes de sièges.

⚠ ATTENTION ! Ce produit doit être installé et ajusté par un technicien qualifié en réadaptation.

UTILISATION PRÉVUE :

⚠ ATTENTION ! Ce produit doit servir uniquement à placer une personne dans un fauteuil roulant ou un fauteuil de travail. Il n'est PAS conçu pour servir de ceinture de sécurité pour le transport ou comme dispositif personnel de retenue, ni pour toute autre application où ses limites pourraient causer un préjudice corporel. Une mauvaise utilisation de ce produit est interdite et dangereuse.

⚠ ATTENTION ! Cette ceinture de soutien pelvien doit être en permanence ajustée le long du bassin ou des cuisses. Demander au spécialiste de faire une démonstration du réglage et de l'utilisation.

- Une ceinture lâche présente un risque pour l'utilisateur qui peut glisser dans l'ouverture et s'étrangler.
- L'ouverture accidentelle de la ceinture comporte un risque pour l'utilisateur qui peut glisser et tomber du fauteuil roulant.
- L'impossibilité pour l'utilisateur de se libérer tout seul peut présenter un risque si l'utilisateur glisse ou est immobilisé dans le fauteuil roulant en cas d'urgence.

Si les capacités physiques ou cognitives de l'utilisateur l'empêchent d'utiliser cette ceinture en toute sécurité, un membre du personnel soignant doit être présent à tout moment pendant son utilisation. S'assurer que tout le personnel soignant sait comment ajuster et détacher correctement le produit.

⚠ ATTENTION ! Comme tous les nouveaux supports d'assise, ce produit peut modifier la manière de s'asseoir de la personne. Les utilisateurs doivent continuer à effectuer régulièrement des activités de décompression et des contrôles d'intégrité de la peau non seulement

aux endroits où ce produit entre en contact avec l'utilisateur, mais aussi sur les zones principales où une pression est exercée, telles que le sacrum, les jambes et les fesses. En cas de rougeurs ou d'irritation de la peau, cesser l'emploi et consulter le médecin ou un spécialiste. Le non respect de cette précaution pourrait entraîner de graves blessures, telles que des ulcères de pression.

⚠ ATTENTION ! Tout incident grave lié à l'utilisation de ce produit doit être signalé au fabricant (Bodypoint, Inc.) et à l'autorité locale compétente.

CONTRÔLES PÉRIODIQUES DE SÉCURITÉ ET DE

PERFORMANCE : Pour assurer la sécurité de l'utilisateur, ce produit doit être régulièrement contrôlé au niveau du fonctionnement et de signes éventuels d'usure. Si le produit ne fonctionne pas correctement ou en présence d'usures importantes au niveau des boucles, points de montage, sangles, rembourrages ou coutures, cesser de l'utiliser et contacter le fournisseur pour obtenir une réparation par un personnel qualifié ou un remplacement par Bodypoint. Ne jamais confier la modification ou la réparation de ce dispositif à un personnel non qualifié ; il en va de la santé et de la sécurité de l'utilisateur !



NETTOYAGE : Lavage en machine à 60 °C (140 °F). Ne pas blanchir. Séchage à la machine à basse température, ou bien étendre et égoutter. Ne pas repasser. (Pour éviter de rayer le produit et la machine, placer le produit dans un sac en toile lors du lavage.)

MISE AU REBUT : Le produit est fabriqué à partir de matériaux qui peuvent être éliminés en toute sécurité sans précautions particulières à la fin de leur durée de vie.

GARANTIE : Ce produit est assorti d'une garantie limitée à vie contre les défauts de fabrication et de matériau, dans le cadre d'une utilisation normale par le consommateur initial. Contacter le fournisseur ou Bodypoint pour faire valoir la garantie.

Pour plus d'information sur les produits Bodypoint, ou pour consulter la liste des distributeurs en dehors des États-Unis, rendez-vous sur www.bodypoint.com.

 **Bodypoint®**



Bodypoint Europe BV
Kerkstraat 29
7396 PD Terwolde
Pays-Bas



Dispositif
médical

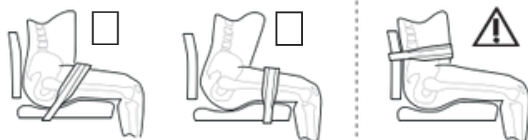
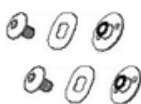
CONTENUS DE L'EMBALLAGE : L'emballage peut contenir un ou plusieurs des éléments suivants :

Stabilisateur pelvien Evoflex avec :

- (2) Vis M6 x 8
- (2) Écrou borgne bas M6
- (2) Rondelles élastiques

(2) Rallonges de ceinture Evoflex avec :

- (2) Vis M6 x 8 mm
- (2) Écrou borgne bas M6

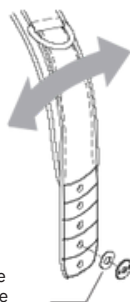


POSITION DE LA CEINTURE

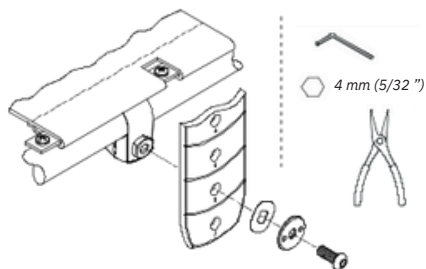
1. En fonction des objectifs cliniques, déterminer la position et l'angle les plus efficaces pour la ceinture. Déterminer s'il vaut mieux placer la sangle de serrage sur le côté gauche ou droit pour l'utilisateur.
2. Une fois la sangle de réglage serrée, localiser les points de montage souhaités sur le fauteuil ou l'armature du fauteuil, puis sélectionner l'une des méthodes de montage indiquées.
3. Ajouter la rallonge de ceinture Evoflex si nécessaire pour atteindre les points de montage.

CONTRÔLE DE LA ROTATION

Pour augmenter la tension et contrôler la rotation, utiliser la rondelle élastique incluse. Pour réduire la tension et faciliter la rotation, ne pas utiliser la rondelle élastique.



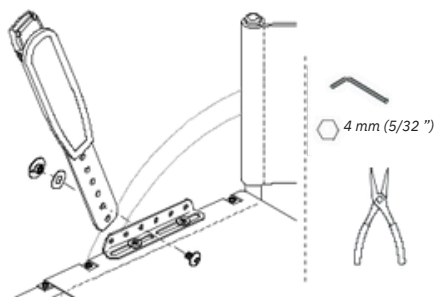
OPTIONS DE MONTAGE



COLLIER DE SERRAGE À BANDE OU COLLIER DE SERRAGE POUR CADRE

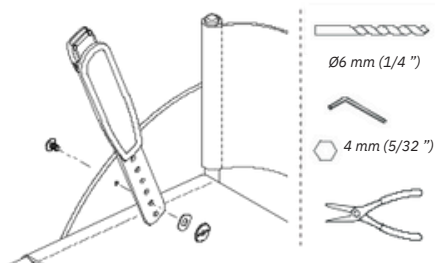
(nécessite la réf. HW320 ou HW310)

Fixer le collier à la structure du fauteuil. Fixer la ceinture à l'aide de la vis M6 fournie avec le collier de serrage.



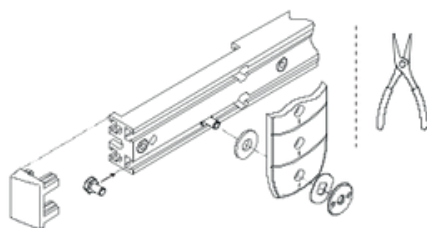
SUPPORT DE MONTAGE POUR SIÈGE

(nécessite la réf. N° HW200-20 ou -90)



MONTAGE DIRECT SUR LES PROTECTIONS LATÉRALES

Percer un trou de 6 mm (1/4") ou utiliser un trou/une fente existant(e) pour fixer la ceinture à l'aide des pièces de fixation incluses.



KITS DE FIXATION À FENTE EN T

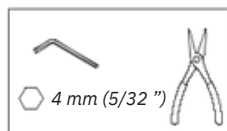
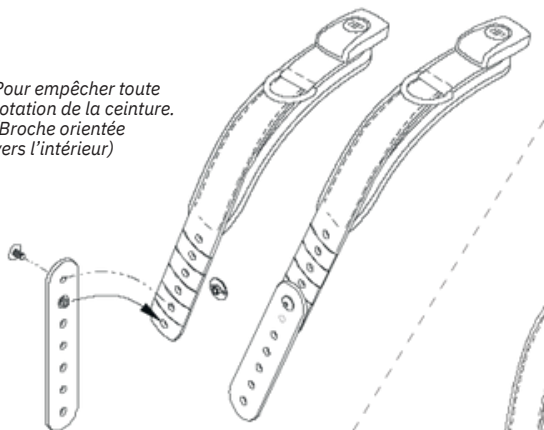
(nécessite la réf. Pas de HKA6-12 ou HKA10-14)

Utiliser la rondelle élastique et l'écrou à embase à profil bas du kit Evoflex avec le boulon et la rondelle du kit de fixation à fente en T.

INSTALLATION DE LA RALLONGE DE CEINTURE EVOFLEX (EN OPTION)

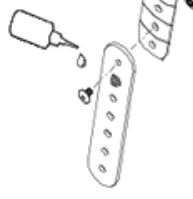
Attacher la rallonge de ceinture sur la ceinture Evoflex. La rondelle élastique n'est pas utilisée.

Pour empêcher toute rotation de la ceinture. (Broche orientée vers l'intérieur)



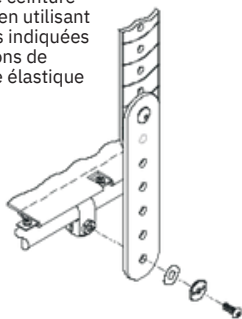
Pour permettre la rotation de la ceinture. (Broche orientée vers l'extérieur)

Application du frein filet

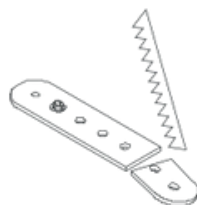


MONTAGE

Fixer l'extension de ceinture Evoflex au fauteuil en utilisant l'une des méthodes indiquées dans la partie Options de montage. (Rondelle élastique en option).



Couper à la longueur requise à l'aide d'une scie. S'assurer que l'endroit de la coupe est aussi éloigné que possible de l'orifice de montage utilisé.



RÉGLAGE DE LA CEINTURE

Une fois bien réglée et serrée, la ceinture doit bien s'ajuster au corps de l'utilisateur sans présenter de jeu de manière à ce que l'utilisateur soit en sécurité. Utiliser la sangle de serrage pour les réglages quotidiens, par exemple pour l'adapter après un changement de vêtements. S'il est nécessaire de modifier la longueur pour obtenir un meilleur ajustement ou enlever le produit pour le nettoyer, il convient d'utiliser les sangles d'extrémité.



CONTRÔLE DE SÉCURITÉ

Demander à l'utilisateur, correctement installé dans son fauteuil roulant, de se pencher en avant et latéralement d'un côté et de l'autre pour vérifier l'ajustement. Contrôler les points suivants :

- 1. Bon fonctionnement des boucles et des sangles de réglage.**
- 2. Confort :** Rechercher des zones d'irritation éventuelles.
- 3. Position :** Si trop hauts ou trop bas, régler les points d'appui
- 4. Interférence avec d'autres dispositifs :** Déplacer les points d'appui comme il convient.
- 5. Faire décrire au fauteuil toute sa gamme de mouvements :** incliner, replier et rouler. Vérifier s'il y a des interférences et modifier les points de montage selon les besoins.

